



Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108  
 SEISSENSCHWIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DEL23840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 24.212 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
	CC: 190108318	640		PC	S		
	CC: 190108310	640		PC	S		
	CC: 190108300	640		PC	S		
	CC: 190108295	640		PC	S		
	CC: 190108292	640		PC	S		
	CC: 190108112	640		PC	S		
	CC: 190108107	640		PC	S		
	CC: 190108102	640		PC	S		
	CC: 190108093	640		PC	S		
	CC: 190108087	640		PC	S		
	CC: 15	DCT300		PC		DCT300/P01850	

Cast-Number: 247076  
 UC-Material: G082230010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No.  
 Text: Supplier Index -

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 247076  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035310-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
Änderungsindex A  
(draw. notific. index / Indice, d'un plan)  
Lieferschein-Nr. 80680606/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat number / Repère de Coulee)  
Herstellprozess E/AVAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1022610  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G082230010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 11/20/2019  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,600  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umfarmgrad 25:1  
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245  
(casing dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen (HBS: +N)  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG 805000 02  
(technical specification / Spécification de livraison)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.1700	0.0150	0.0210	1.1700	0.0400	0.1500	0.1800	0.0090	0.0280	0.0060	0.0003	0.0010	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0007	0.0000	0.0000	0.0110	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.60	0.00	43.00	0.00	39.60	0.00	36.30	0.00	34.10	32.20	31.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
F <sub>dyn</sub>	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A1(%)	Z1(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	167.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>25.11.2019</b>			
8) Shipment number <b>74193</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone Fax	
13) Cargo manifest/freight list		16) Receipt date <b>25.11.2019</b>		17) Receipt time <b>12:12:00</b>	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080680599		7		DCT300	
0080680602		3		DCT300	
0080680606		15		DCT300	
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 5.GANG		601		6.742	
SCHALTRAD 7.GANG		228		2.873	
SCHALTRAD 4.GANG		1.279		14.597	
<b>Total</b>		<b>25</b>		<b>2.108 KG 24.212 KG</b>	
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>41.327,68 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code <b>WGM10739</b>		39) Shipping type <b>Truck</b>	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party <b>Above delivery received completely and intact.</b>		41) Confirmation of receipt by the driver - Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Date	
43) Truck signature		44) Name		45) Signature	
46) Company stamp / signature		47) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		48) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	
49) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv		50) Für den Empfänger			

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>25.11.2019</b>			
8) Shipment number <b>74193</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone	
13) Cargo manifest/freight list		16) Receipt date <b>25.11.2019</b>		17) Receipt time <b>12:12:00</b>	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080680599		7		DCT300	
0080680602		3		DCT300	
0080680606		15		DCT300	
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 5.GANG		601		6.742	
SCHALTRAD 7.GANG		228		2.873	
SCHALTRAD 4.GANG		1.279		14.597	
<b>Total</b>		<b>25</b>		<b>2.108 KG</b>	
<b>24.212 KG</b>					
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>41.327,68 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer number	
37) Means of transport <b>Truck</b>		38) Truck code		39) Shipping type <b>Truck</b>	
40) Acknowledgement of receipt from ship to party		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Above delivery received completely and intact.	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Signature		Company stamp / signature	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablage					

**KUEHNE+NAGEL S.p.A.**  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
Tel. +39 081 739 1111  
03/11/2019  
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

